

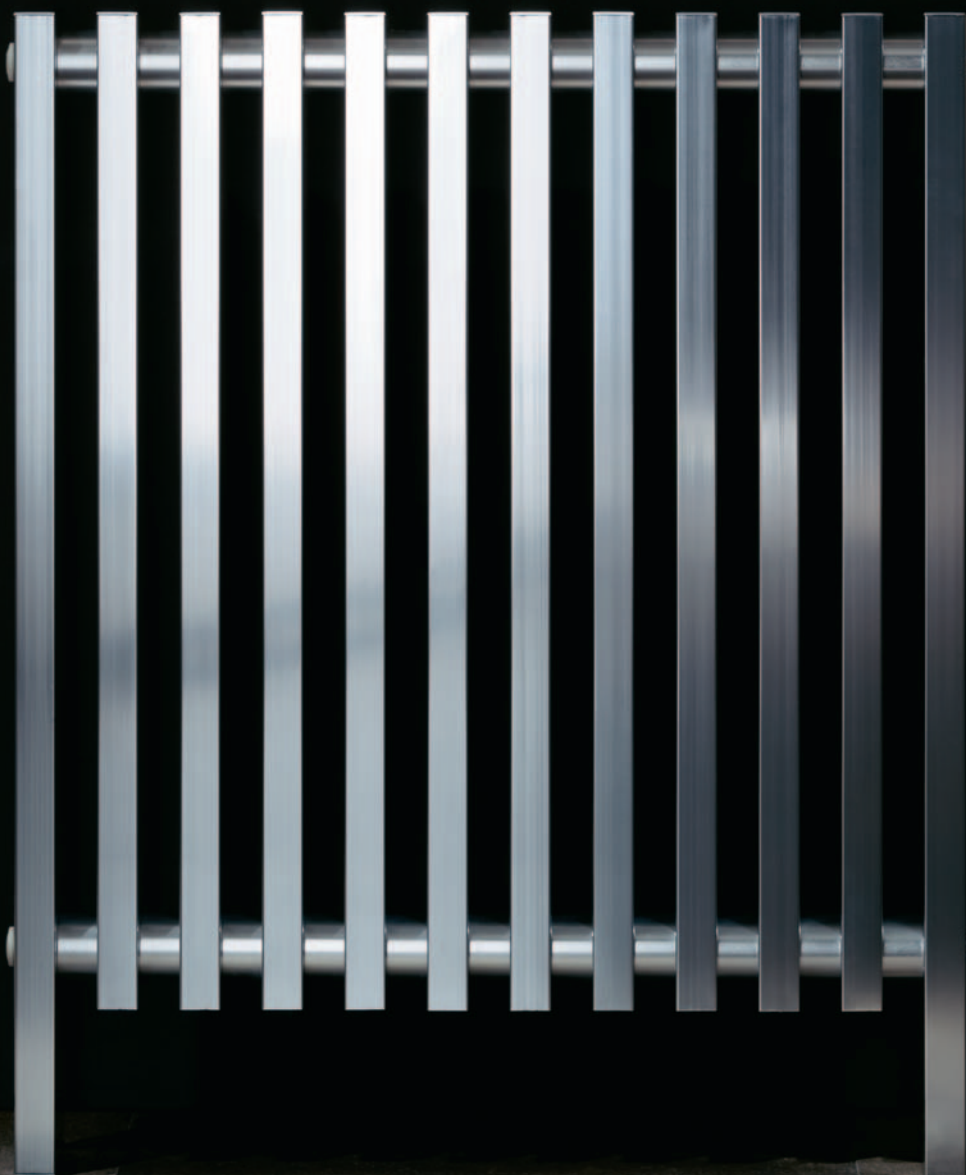
Il nuovo paesaggio domestico trae dagli spazi nuove risorse formali, configura una nuova estetica del calore. TEKNÉ, il termosifone visibile, oggetto portatore di sguardi. Sia lucido che satinato Tekné ha altezze variabili per la migliore adattabilità agli ambienti e per la massima libertà degli spazi.

The new domestic landscape draws new form resources from spaces, configuring a new heat aesthetic. TEKNÉ, the visible radiator, an object that draws gazes. Both in its satin and polished finishes Tekné is available in various heights, allowing for the utmost adaptability to environments and the utmost freedom as regards spaces.

Le nouveau paysage domestique rassemble les ressources de ces nouveaux espaces formels, la configuration d'un nouveau visage de la chaleur. Le Tekne est un objet que l'on montre.

Die neue häusliche Landschaft zieht neue Formen aus Räumen und schafft so eine neue Ästhetik von Wärme. TEKNÉ, eine sichtbare Heizung, zieht Blicke auf sich. Sowohl in seiner satinierten als auch glänzenden Ausführung ist Tekné in verschiedenen Höhen verfügbar und erlaubt so die bestmögliche Anpassung an die Umgebung und größtmögliche Freiheit bei der Gestaltung des Raumes.

El nuevo paisaje doméstico atrae recursos desde los espacios formales de nuevo, la configuración de un nuevo rostro de calor. TEKNÉ, el calentador es visible, un objeto que se ve. Ambos Tekné satinado pulido tiene distintas alturas para una mejor adaptabilidad a diferentes ambientes y por la libertad del espacio.





Radiatore installabile a muro o a terra. Disponibile nelle finiture: alluminio anodizzato lucido o satinato e colori RAL. Predisposizione a scelta degli elementi laterali più lunghi, per appoggio a terra. È componibile con elementi di altezza totale (piedini compresi) 700, 1800 e 2000 mm e senza piedini 600, 1700 e 1900 mm.

Radiator that can be mounted on the wall or on the ground. Available with the following finishes: satin or polished anodized aluminium and RAL colours. Personal arrangement of the longer lateral element for mounting on the floor. It's modular with elements of total height (including feet) 700, 1800 and 2000 mm and without feet 600, 1700 and 1900 mm.

Radiateur accroché au mur ou posé sur le sol. Disponible en finition aluminium brillant ou satiné et un choix de couleurs RAL. Possibilités de montage de pieds pour le poser au sol. Dimensions avec Pieds: H 700, 1800 et 2000 mm. Sans pied: H 1700 et 1900 mm.

Der Heizkörper kann an der Wand oder auf dem Boden montiert werden. Erhältlich in den Ausführungen: matt oder glänzend eloxiertes Aluminium sowie RAL-Farben. Modularer Heizkörper mit einer Gesamthöhe (inkl. Füße) von 700, 1800 und 2000 mm und 600, 1700 und 1900 mm ohne Füße.

Radiador montado en la pared o el piso. Disponible en acabados satinado de aluminio anodizado brillante y una selección de colores RAL. Predisposizione elementos laterales más largos para el montaje en el suelo. Se monta con una altura total (incluyendo los pies) 700, 1800 y 2000 de 600 mm, sin pies, 1700 y 1900 mm.